



Version 1.1 česky

Vrtací a bourací kladivo BBMH 1100

Návod na obsluhu



Berlan GmbH
Kirchstraße 71-73
D-08248 Klingenthal
Germany

www.berlan.eu



Art.-Nr.: 15209
Art.-Bez.: BBMH1100

Obsah:

Důležitá upozornění	2
Před uvedením do provozu	2
Řádné použití	3
Všeobecné bezpečnostní předpisy	3
Popis	4
Obslužné prvky	5
Uvedení do provozu	6
Údržba	6
Technická data	7
Prohlášení o shodě EU	8
Poznámky	9

Důležitá upozornění :

- Prosím přečtěte si důkladně tento návod a dodržujte všechny pokyny.
- Seznamte se pomocí tohoto návodu s přístrojem a obsluhou.
- Pro vlastní bezpečnost dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.
- Pokud přístroj někomu zapůjčíte, předejte i tenté návod.
- Děti a mladiství pod 16 let nebo osoby neseznámené s tímto návodem nesmí tento přístroj používat.

Poznámky:

Před uvedením do provozu:

- Překontrolujte přístroj před použitím, zda jsou dotaženy všechny šrouby a matky, zda není poškozen přístroj, ani jeho bezpečnostní prvky.
- Zajistěte dostatečný zdroj proudu pro tento přístroj. Zohledněte přitom údaje v kolonce technická data.
- Zajistěte dostatečný zdroj proudu pro tento přístroj. Zohledněte přitom údaje v kolonce technická data.
- Přístroj je určen k sekání a vrtání do betonu, kamení a cihel.

Prohlášení o shodě EU

EG- Konformitätserklärung

gemäß Anhang II A der EG – Richtlinie 98/37/EG

Bergland Handels GmbH

Kirchstraße 71 - 73
D-08248 Klingenthal

HIERMIT ERKLÄREN WIR, DASS FOLGENDES PRODUKT

BEZEICHNUNG : Bohr- und Meißelhammer BBMH1100

IN DER GELIEFERTEN AUSFÜHRUNG FOLGENDEN RICHTLINIEN ENTSPRICHT:

98/37/EG ; 2006/95/EG ; 89/336/EWG ; (geändert durch 93/68 EWG)

FOLGENDE HARMONISIERTE EN- NORMEN UND NATIONALE NORMEN WURDEN ANGEWENDET:

EN 60745-1:2003+A1:2003 ; DIN EN 60745-2-6 ; EN50144-1:1998/+A1:2002 ;

DIN EN 60745-2-6 ; EN 61000-3-2 ; EN 61000-3-3

Die Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, falls eine nicht mit dem Hersteller abgestimmte Änderung vorgenommen wird.

Klingenthal, den 16.01.2008


K-H Kopplin
GM-Beauftragter

Artikel-Nr.: 15209

Archivierungs-Nr.: 15209 1020 08 01 D

Před uvedením do provozu :

- Pozor: dbejte, na to že naše přístroje nejsou určena ke komerčním účelům, ale jen k domácím pracím.
- Pracujte jen v uvedeném pracovním rozsahu, přístroj nepřetěžujte.
- Za provedené technické změny na přístroji výrobce neručí a zásadně je vylučuje.
- Dbejte všech bezpečnostních předpisů k zamezení úrazů.
- Při práci manipulujte se síťovým kabelem vždy bezpečně. Pozor na ostré hrany.
- Při práci noste roušku.
- Nepoužívejte elektropřístroje ve vlhkém a mokřem prostředí.
- Neodstraňujte bezpečnostní kryty a nedotýkejte se pohyblivých a horkých dílů.
- Obal dejte prosím k recyklaci.

Všeobecné bezpečnostní předpisy

- Prosím přečtěte si důkladně tento návod a dodržujte všechny pokyny. Seznamte se s možnými nebezpečnými prameny úrazu.
- Ušchovejte bezpečně tento návod, pro pozdější použití.
- Výrobce neručí za škody způsobené špatnou obsluhou, nebo při použití na jiné účely.
- Při nouzové situaci, okamžitě přístroj vypněte a vytáhněte přívodní šňůru ze zásuvky.
- Při každé práci na přístroji vytáhněte kabel ze zásuvky.
- Zkontrolujte přístroj na možná poškození, než začnete pracovat.
- Použijte jen schválené třípramenné prodlužovací kabely s ochranou.
- Nepoužívejte přístroj pokud je poškozen přívod proudů. Nenoste přístroj za přívodní kabel.
- Držte děti a zvířata při zapnutí a práci opodál.
- Nepracujte s pilou, pokud jste nemocní, nebo pod vlivem alkoholu, drog, nebo léků.
- Po vypnutí, počkejte, dokud se přístroj nezastaví.
- Před každým použitím zkontrolujte bezvadný technický stav přístroje.
- Poškozené součásti okamžitě vyměňte. Zajistěte bezchybnou funkci ochranných součástí.
- Před zapnutím zkontrolujte, zda jsou odstraněny všechny seřizovací nástroje.
- Pokud opustíte pracoviště, tak přístroj vypněte a vytáhněte ze zásuvky.
- Pozor: přístroj je určen pouze k dlabání a vrtání do betonu, kamení a cihel.

- Při přenášení přístroje, použijte přepravní zařízení.
- Použijte jen schválené prodlužovací kabely.
- Použijte proudový chránič s jmenovitou chybou proudu ne více, než 30 mA.
- Doporučujeme nosit přiléhavý oblek, pevné boty, ochranu sluchu a ochranné brýle.
- Při práci zajistěte jistý postoj a pevné uchopení: použijte vždy obě ruce.
- Buďte vždy pozorní a dávejte pozor, co děláte.

Popis:

Obr.1



- Obr.1:**
- 1 - Pouzdro uzávěru
 - 2 - Přepínač: vrtat/příklep a sekat
 - 3 - Prachový kryt
 - 4 - Vypínač

- 5 - Přepínač: vrtat/příklep a vrtat
- 6 - Držadlo
- 7 - Síťový kabel

- Kontrolujte pravidelně dotažení všech matek a šroubů, popř. Dotáhněte.
- Pokud by měl motor nepravidelný chod, nebo se nerozběhnul, nechte v odborné dílně zkontrolovat ,popř. vyměnit sběrné kartáče (uhlíky).
- Použijte jen schválené originální náhradní díly.

Technická data:

Výkon	1100 Wat
Přívod proudu	230 V / 50 Hz
Volnoběžné otáčky	800 1/min
Počet úderů	3900 1/min
Vrtací výkon (max.):	
	Dřevo: 40 mm
	Kámen 32 mm
	Železo: 13 mm
Upínač:	SPS-Plus
Váha	7,4 kg

Uvedení do provozu :

Uvedení do provozu

Pozor:

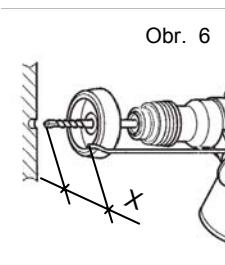
- Příklad BBMH1500 je určen k sekání a vrtání do betonu, kamene a cihel. Dbejte, na to že naše přístroje nejsou určeny ke komerčním účelům, ale jen k domácím pracím.

Provoz:

- Zastrčte přírodní šňůru do zásuvky (230V střídavé napětí) s dostatečným jističím.
- Vyberte správný pracovní režim pro nasazený nástroj: toto provádějte vždy v klidovém stavu přístroje.
- Uchopte přístroj oběma rukama než ho zapnete. Pomocí přidavného držadla máte bezpečné držení.
- Použijte vypínač (Obr. 1/4).
A) Zapnout: vypínač stisknout a držet
B) Vypnout: vypínač pustit
- Přepínačem řaďte jen v klidovém stavu motoru! Při nedodržení je možnost poškození převodovky.

Vrtání s dorazem a prachovým krytem:

- Doraz (Obr. 4/2) Povolte držadlo a do otvoru nasadte doraz.
- Nastavte doraz na požadovanou hloubku X (Obr. 6) a držadlo pevně utáhněte.



Obr. 6

- Při práci nad hlavou jednoduše nasadte prachový kryt na vrták.

Volba pracovního režimu:

Sekání:

- Pro sekání dejte přepínač (Obr. 2/1), v klidovém stavu do polohy (B). Přepínač (Obr. 3/1) dejte v klidovém stavu do polohy (A).

Vrtání/příklep:

- Pro vrtání s příklepem dejte přepínač (Obr. 2/1), v klidovém stavu do polohy (A) Přepínač (Obr. 3/1) dejte v klidovém stavu do polohy (A).
- Pozor: Pro navrtání dejte přepínač (Obr. 3/1), v klidovém stavu do polohy (B). Takto (bez příklepu), dosáhnete přesnějšího výsledku. I Po navrtání vraťte přepínač (Obr. 3/1), v klidovém stavu zpět do polohy (A).

Údržba:

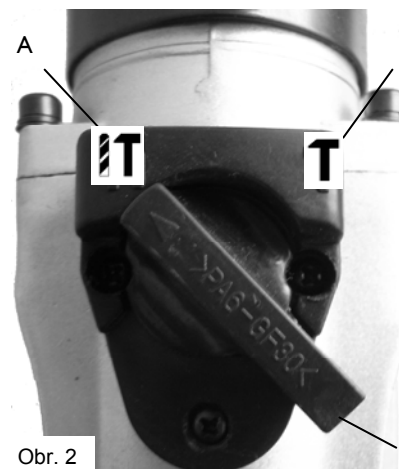
- Před údržbou musí být motor vypnutý a kabel vytažen ze zásuvky.
- Čistěte přístroj pravidelně a důkladně, použijte k tomu štětec.
- Pravidelné čištění je důležité pro výkon a výdrž vašeho přístroje.
- Pozor: Různé čisticí prostředky mohou poškodit plastové díly stroje, jako například benzín: chlorové čističe: čističe pro domácnost. Vyhněte se použití těchto přípravků.
- Udržujte větrací mřížky krytu motoru volně od nečistot.

Popis:

Obslužné prvky:

Obslužné prvky: Obr. 2 a 3 :

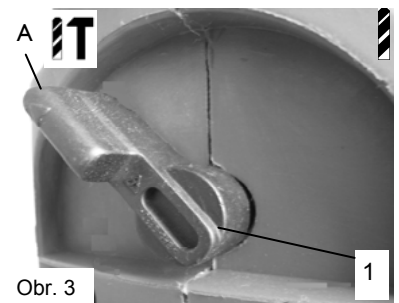
Přepínač (Obr. 2/1): vrtat/příklep a sekát



Obr. 2

a) vrtat/příklep (A) nebo b) sekát (B)

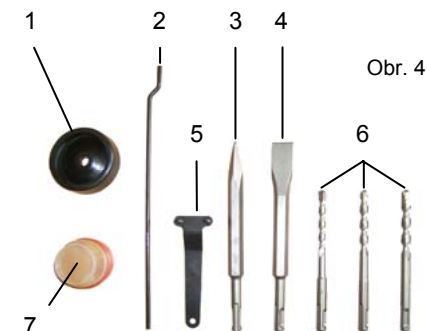
Přepínač (Obr. 3/1): Přepínač: vrtat/příklep a vrtat



Obr. 3

a) poloha (A): vrtat/příklep
B) poloha (B): vrtat

nástroje/příslušenství Obr. 4

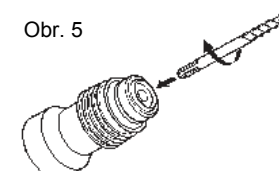


Obr. 4

- 1 Protiprachová ochrana
- 2 Hloubkový doraz
- 3 Špičatý sekáč
- 4 Plochý sekáč
- 5 Přírubový klíč
- 6 Vrtáky Ø (8, 10 und 12)mm
- 7 Tuk

Výměna nástrojů Obr. 5

Obr. 5



- Pozor: před každou výměnou vytáhněte síťový kabel.
- Pouzdro uzávěru stáhněte dozadu a držte.
- Nástroj (čistý a namaštěný) nasadte centricky až na doraz a točte, dokud západka nezasmekne (Obr. 5).
- Pusťte pouzdro uzávěru.
- Zkontrolujte, zda je nástroj pevně upnutý.
- Vyjmutí se provádí v opačném sledu.